

Nallenart

L'Art d'écrire

FRENCH

for First Year High School

Sample Pages

by Norma Allen

Copyright © 2009 Norma Allen

Nallenart, Fort Erie, ON, Canada L2A 3Y9

<http://www.nallenart.on.ca>

Les métiers - Ta carrière idéale: determine your ideal career

Passer un test pour découvrir ta carrière idéale! Fais les traductions. Choisis tes préférences pour déterminer ton type de personnalité. Indique tes choix au site web ci-dessous.

Extravertis ou Introvertis?

Extravertis:

sont dynamiques
parlent beaucoup
pensent à voix haute
aiment être entourés de gens
sont facilement distraits

Introvertis:

sont tranquilles
parlent peu
pensent avant d'agir
sont à l'aise avec la solitude
ont une bonne concentration

Penseurs ou Sentimentaux?

Penseurs:

sont calmes et réservés
sont objectifs
sont honnêtes et francs
sont naturellement critiques
sont motivés par leurs réalisations

Sentimentaux:

sont chaleureux et amicaux
sont facilement blessés
sont sensibles et diplomates
tentent de faire plaisir aux autres
sont motivés par l'estime des autres

Senseurs ou Intuitifs?

Senseurs:

admirent le côté pratique des choses
se concentrent sur les faits
ont un discours direct et clair
sont plus réalistes; voient ce qui existe
vivent au jour le jour

Intuitifs:

admirent la créativité
se concentrent sur les idées
ont un discours parfois confus
sont plus imaginatifs; voient les possibilités
sont prévoyants

Jugeurs ou Percepteurs?

Jugeurs:

sont sérieux et formels
se préoccupent du temps
aiment faire des plans
travaillent en premier, s'amuse après
aiment terminer des projets

Percepteurs:

sont enjoués et décontractés
ne se préoccupent pas du temps
n'aiment pas faire des plans
s'amuse en premier, travaillent ensuite
aiment lancer des projets

Passer le test pour découvrir ta carrière idéale!

<http://contenu.monster.ca/tools/quizzes/perfectcareer/>

En anglais, S.V.P.!

Translate the personality traits. Go to the website to enter your answers and find your ideal career!

<http://contenu.monster.ca/tools/quizzes/perfectcareer/>

Visit Nallenart at <http://www.nallenart.on.ca> to purchase L'art d'écrire and other Nallenart products.

Les métiers - La fête des carrières: design a career day poster

Assignment:

C'est la fête des carrières! Et tu es l'artiste! Dessine un poster publicitaire. N'oublie pas la date, l'heure, le lieu, etc. Utilise les mots clefs que tu étudies dans cette unité.

Idées Trouvez votre carrière idéale! Quelle est votre carrière idéale?
Je veux être... Venez! Explorez! Explorez les possibilités!

En anglais, S.V.P.!

Using the vocabulary that you are studying in this unit, design a poster in French for a career day event. Don't forget to include the date, time and place.

Les métiers - Ce que j'aime faire: expressing your preferences

Tu dois mémoriser ces verbes qui indiquent la volonté, les préférences, etc.

Aimer = to like

j'aime	nous aimons
tu aimes	vous aimez
il aime	ils aiment
elle aime	elles aiment

au négatif - je n'aime pas, etc.
au passé composé - j'ai aimé, etc.
au p.c. au négatif - je n'ai pas aimé, etc.
etc.

Vouloir = to want

je veux	nous voulons
tu veux	vous voulez
il veut	ils veulent
elle veut	elles veulent

au négatif - je ne veux pas, etc.
au passé composé - j'ai voulu, etc.
au p.c. au négatif - je n'ai pas voulu, etc.

Préférer = to prefer

je préfère	nous préférons
tu préfères	vous préférez
il préfère	ils préfèrent
elle préfère	elles préfèrent

au négatif - je ne préfère pas, etc.
au passé composé - j'ai préféré, etc.
au p.c. au négatif - je n'ai pas préféré, etc.

Être = to be

je suis	nous sommes
tu es	vous êtes
il est	ils sont
elle est	elles sont

au négatif - je ne suis pas, etc.
au passé composé - j'ai été, etc.
au p.c. au négatif - je n'ai pas été, etc.

Aimer and **préférer** are both regular -ER verbs. The next lesson will discuss these verbs in detail.

Vouloir is an irregular verb. As with most irregular verbs, the nous and vous forms are fairly regular, formed by adding -ons and -ez to the stem of the infinitive, voul-. Other present tense forms use different stem veu-.

Être is a very irregular verb. Some present tense forms start with e like the infinitive and some forms start with s. Words that describe being are irregular in many languages, including English.

Memorize these common verbs so that you will be able to use them every day.

La vie quotidienne - Le verbe avoir: comparing the verb "to have"

Language	English	French	Latin	Greek	Spanish	Italian	German
Infinitive	to have	avoir	habere	σχειν - schein	tener	avere	haben
Singular							
1st Person (I)	have	ai	habeo	εχω - echo	tengo	ho	habe
2nd Person (you)	have	as	habes	εχεις - echeis	tienes	hai	haben
3rd Person (he, she, it)	has	a	habet	εχει - echei	tiene	ha	hat
Plural							
1st Person (we)	have	avons	habemus	εχομεν - echomen	tenemos	abbiamo	haben
2nd Person (you)	have	avez	habetis	εχετε - echete	tenéis	avete	haben
3rd Person (they)	have	ont	habent	εχουσι - echousi	tienen	hanno	haben

Exercise

Note the "to have" words that are similar to French. Also make note of the words that are similar to English. What patterns do you see? Some of these patterns also show up in conjugations of other verbs. Look for them as we study new verbs in French.

Questions

How many first person plural forms contain a final "s" ? _____

How many third person forms contain "t/d" sounds? _____

How many second person singular forms contain a final "s" ? _____

Comparing the "to have" words, which of these languages is closest to French? to English? Defend your choices.

Visit Nallenart at <http://www.nallenart.on.ca> to purchase L'art d'écrire and other Nallenart products.

La vie quotidienne - La possession: showing possession

French does not have the handy "apostrophe s" that English uses so freely to indicate possession. Whereas we might say in English, "This is Paul's bicycle," the French equivalent, "C'est la bicyclette de Paul," translates as, "This is the bicycle of Paul." This sounds awkward in English, but is perfectly acceptable in French. As you continue in your language studies, you will find many examples of phrases that sound just fine in one language but totally ridiculous in another. This is what makes language study so much fun, and human beings so interesting!

Here are some more examples:

Eg.: **le stylo de Marie** = the pen of Mary = Mary's pen
le livre de Papa = the book of Dad = Dad's book
la voiture d'Annette = the car of Annette = Annette's car

Notice that de is contracted when the person's name starts with a vowel:

la voiture d'Annette.

Other special things happen when **de** is used. If **de** is followed by the article **le** or **les**, it is contracted as follows:

de + le = **du** Eg.: **la soeur du garçon** the boy's sister = the sister of the boy
de + les = **des** Eg.: **les patins des garçons** the boys' skates = the skates of the boys

But:

de la Eg.: **le chien de la jeune fille** the girl's dog = the dog of the girl

Traduis en français:

1. the boy's bicycle
2. the girl's sister
3. Monique's car
4. Pierre's book
5. Tom's hat
6. Dad's coat
7. the girls' shoes
8. Mireille's book
9. Claude's father
10. the boys' bicycles

La vie quotidienne - Fais un inventaire: take an inventory

Fais un inventaire! Write an inventory of your home or classroom, describing 20 objects that belong to different people. Write the items in French and translate them.

Be sure to include the French article: **le, la** or **les**.

EN FRANÇAIS

Eg.: les souliers de David

EN ANGLAIS

David's shoes

Visit Nallenart at <http://www.nallenart.on.ca> to purchase L'art d'écrire and other Nallenart products.

Le Roman - De la Terre à la Lune

Lis ces deux articles concernant *De la Terre à la Lune*.

En français:

http://fr.wikipedia.org/wiki/De_la_Terre_à_la_Lune

En anglais:

http://en.wikipedia.org/wiki/From_The_Earth_To_The_Moon

Voici quelques similarités entre *De la Terre à la Lune* et Apollo 8:
(d'après Wikipedia http://fr.wikipedia.org/wiki/De_la_Terre_à_la_Lune)

1. Le voyage dans la Lune est entrepris par les Américains
2. Le départ a lieu en Floride
3. Trois astronautes dans une capsule
4. Voyage d'une semaine
5. Retour dans la mer après une orbite lunaire

Traduis en anglais.



En anglais. s'il vous plaît!

Translate this list of similarities between *From the Earth to the Moon* and *Apollo 8*.

Le Roman - Vingt Mille Lieues sous les mers



Lis ces deux articles concernant *Vingt Mille Lieues sous les mers*.
Note les illustrations fantastiques du Nautilus! Réponds aux questions, en utilisant des phrases complètes.

En français:

http://fr.wikipedia.org/wiki/Vingt_mille_lieues_sous_les_mers

En anglais:

http://en.wikipedia.org/wiki/Twenty_Thousand_Leagues_Under_The_Sea

Questions

1. En quelle année est-ce que le livre a paru?
2. Comment s'appelle le capitaine du sous-marin?
3. Qu'est-ce que son nom signifie en Latin?
4. Comment s'appellent les trois prisonnières du capitaine?
5. Comment est-il, le capitaine Némø?

En anglais. s'il vous plaît!

Read these two articles on *Twenty Thousand Leagues Under the Sea*. Notice the fantastic illustrations of the Nautilus! Answer the questions in French using complete sentences.

Le Roman - Tes préférences: your preferences

De ces livres de Jules Verne, lequel préfères-tu? Pourquoi?
Réponds en utilisant deux ou trois phrases complètes.

En anglais. s'il vous plaît!

*Which of these books by Jules Verne do you prefer? Why?
Answer in French using two or three complete sentences.*

Le Roman - Dessine une jaquette: designing a book jacket



Jules Verne

Dessine une jaquette pour un de ces livres de Jules Verne, le devant et le dos.

Ta jaquette doit comprendre:

1. Le titre
2. Le nom d'auteur
3. Une illustration pour le devant
4. Quelques adjectifs descriptifs et des phrases descriptives pour le dos
5. Une biographie (deux ou trois phrases) de Jules Verne

En anglais. s'il vous plaît!

*Design a dust cover for one of these books by Jules Verne, front and back.
Your dust cover must include:*

1. *The title*
2. *The name of the author*
3. *An illustration for the front*
4. *Some descriptive adjectives and sentences for the back*
5. *A biography (two or three sentences) of Jules Verne*